

SWIVEL OPEN

CE 0082 EAC

(EN) Gated swivel connector
(FR) Connecteur émerillon ouvrable



124 g

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

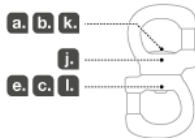
- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings

Traçabilité et marquage



CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE

b. Notified body that carried out the CE type examination

Apave Sudeurope SAS
8 rue Jean-Jacques Verazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX CEDEX 16
N°0082

e. Individual number

00 000 AA 0000

f. Year of manufacture

g. Day of manufacture

h. Control or name of inspector

i. Incrementation

c. Traceability: **datamatrix** = product reference + individual number

j. Standards

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification

NFPA CERTIFICATION FOR SWIVEL OPEN P58SO

THIS SWIVEL OPEN MEETS THE AUXILIARY EQUIPMENT REQUIREMENTS OF NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2012 EDITION.

EMERGENCY SERVICES AUXILIARY EQUIPMENT IN ACCORDANCE WITH NFPA 1983-2012



T (TECHNICAL USE)
MEETS NFPA 1983 (2012 ED.)
MBS 23 kN

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Strength
Résistance

Working load limit
Valeur d'utilisation maxi



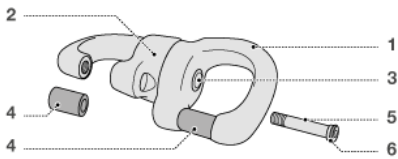
5 kN

Breaking load
Charge de rupture



23 kN

3. Nomenclature
Nomenclature



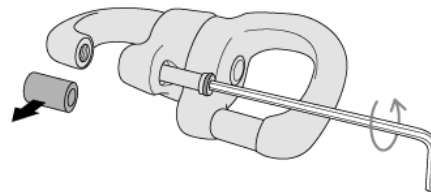
4. Inspection, points to verify (text part)
Contrôle, points à vérifier (partie texte)



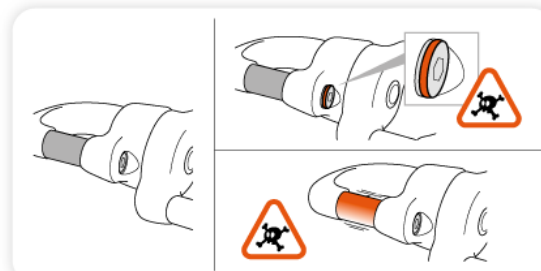
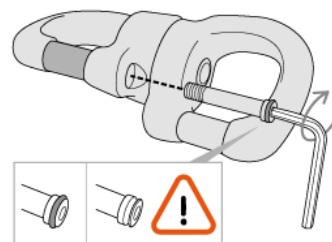
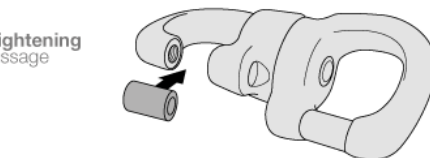
5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

6. Mounting
Montage

Loosening
Dévissage



Tightening
Vissage

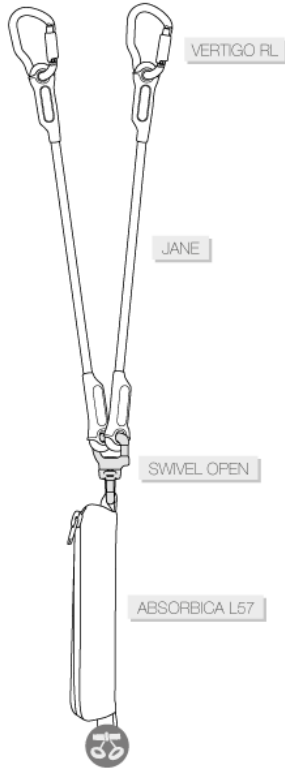
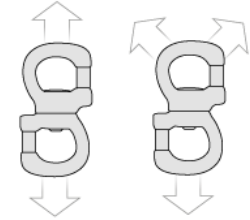


7. Installing Installation



Examples
of usage
Exemples
d'utilisation

PRO



8. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

∞ unlimited
illimitée

B. Acceptable T° T° tolérées

± + 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage

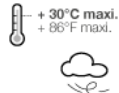


D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport Stockage - transport

± + 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F



G. Maintenance Entretien



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



→ Petzl

I. FAQ - Contact Questions - Contact



→ petzl.com

RU

Ета инструкция показвае как правилно использовать ваше СИЗ. В инструкции показаны только некоторые варианты использования. Предупреждающие символы показывают некоторые потенциально опасные ситуации, однако мы не можем представить все возможные варианты неправильного использования. Регулярно следите за обновлениями на сайте Petzl.com. Лично вы несете ответственность за правильное использование СИЗ и понимания всех опасностей. Неправильное использование этого снаряжения создает дополнительную опасность. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ). SWIVEL OPEN, Соединительный элемент. Разъемный вертлог. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Ответственность ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Лично Вы являетесь ответственным за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения Вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста. Лично Вы являетесь ответственным за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за действия этого изделия. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуации, не позволяющей взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Прочность

Предельная рабочая нагрузка: 5 кН. Разрывная нагрузка: 23 кН.

3. Составные части

(1) Корпус, (2) Подшипник, (3) Ось, (4) Шайба, (5) Винт, (6) Уплотнительное кольцо. Основные материалы: алюминий, сталь.

4. Проверка изделия

Ваша безопасность зависит от технического состояния вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить тщательную проверку изделия компетентным лицом как минимум раз в 12 месяцев. Частота таких проверок может быть увеличена в зависимости от местного законодательства и условий использования. При проверке следите рекомендациям на сайте Petzl.com/PPE. Записывайте результаты проверки СИЗ: тип, модель, контакты производителя, серийный или индивидуальный номер, даты: производства, продажи, первого использования, следующей периодической проверки; замечания, комментарии, имя и подпись инспектора.

Перед каждым применением

Убедитесь в отсутствии трещин, деформаций или следов коррозии на корпусе и шайбе. Убедитесь, что обе части свободно вращаются по оси.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения в системе расположены корректно друг относительно друга.

5. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместно с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует). Снаряжение, которое вы используете совместно с SWIVEL OPEN должно удовлетворять стандартам, принятым в вашей стране (например EN 354 для самостраховки).

6. Установка

Произведите установку в месте, где Вы не сможете потерять шайбу или винт. Убедитесь в наличии уплотнительного кольца на винте. Это уплотнительное кольцо предотвращает самопроизвольное развинчивание винта, если он не затянут с необходимым усилием. Свяжитесь с вашим дистрибутором в случае потери уплотнительного кольца.

Полностью затяните винт и убедитесь в отсутствии люфта между корпусом кольца и шайбой. SWIVEL OPEN выдерживает заявленную нагрузку только при условии, что шайба установлена и винт полностью затянут. Использование SWIVEL OPEN в любой другой ситуации опасно и может снизить его прочность (например, использование не полностью затянутым винтом). SWIVEL OPEN должен использоваться только для долгосрочных соединений. (не рекомендуется частое закручивание/раскручивание винта).

7. Установка соединительного вертлога

Вертлог наиболее прочен при нагрузке по главной оси. Избегайте нагрузать SWIVEL OPEN в области шайбы. Избегайте трения и поперечной нагрузки. Держите свою систему в нагруженном состоянии для предотвращения неправильного расположения вертлога SWIVEL или карабинов.

8. Дополнительная информация

- Следуйте учитывать длину всех карабинов и соединительных звеньев, которые увеличивают общую длину страховочной цепи. Вы должны иметь план спасательной работы средства для быстрой его реализации на случай возникновения сложных ситуаций в процессе применения данного снаряжения.

- Точку страховки для системы желательно располагать над пользователем, и она должна отвечать требованиям стандарта EN 795 (минимальная нагрузка 12 кН).

- В системе, защищающей от падения, очень важно проверять минимально необходимый размер свободного пространства под работником перед началом работ, чтобы избежать удара о поверхность или о различные препятствия в случае падения.

- Убедитесь, что анкерная точка расположена корректно для снижения риска падения и глубины падения пользователя.
- Обязка (привязь), предназначенная для защиты от падения - это единственно возможная поддержка тела работника в системе защиты от падения.
- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть рискованная ситуация, когда безопасная работа одного вида снаряжения зависит от безопасной работы другого вида снаряжения.
- ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ, следите за тем, чтобы Ваше снаряжение не тёрлось об абразивные поверхности и острые предметы.

- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. ВНИМАНИЕ: зависание в страховочной обвязке без движения может привести к серьезным травмам и даже к смерти.
- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, так же должны быть приняты во внимание.
- Каждый пользователь данного устройства должен иметь все необходимые инструкции на языке страны, в которой оно будет использоваться.

- Убедитесь, что маркировка на изделии является разборчивой.

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбирать соответствующее снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.). Снаряжение необходимо списывать, если выполняется одно из условий:

- Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка (чрезмерной нагрузке).
- Снаряжение не прошло проверку. У Вас есть сомнения в его надежности. Вы не знаете полную историю его применения.
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.

Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Условные обозначения:

А. Срок службы неограничен - **В.** Допустимый температурный режим - **С.** Меры предосторожности - **Д.** Чистка - **Е.** Сушка - **Ф.** Хранение/транспортировка - **Г.** Обслуживание - **Н.** Модификация/ремонт (запрещены все производства Petzl) за исключением заменяемых частей) - **I.** Вопросы/Контакты

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или перделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Прслеживаемость и маркировка

а. Орган по управлению производством этого СИЗ - **б.** Уполномоченный орган, выдавший сертификат CE - **с.** Матрица данных = номер модели + серийный номер - **д.** Диаметр - **е.** Серийный номер - **ф.** Год производства - **г.** День производства - **h.** Имя инспектора, осуществляющего контроль - **i.** Порядковый номер - **ж.** Стандарты - **к.** Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - **l.** Идентификация модели

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството.

Представени са само някои модели и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предназначено средство (ЛПС). SWIVEL OPEN. Вирбел с опция за отваряне. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност ВНИМАНИЕ

ДеЙността, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да използвате това средство трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършавате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещия с него трябва да бъде под непосредствен зрителиен контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете отговорности. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Якост

Максимално работно натоварване: 5 кН. Разрушаващо натоварване: 23 кН.

3. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Лагери, (3) Ос, (4) Втулка, (5) Болт, (6) Шайба. Основни материали: алуминий, стомана.

4. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на www.petzl.com/pe. Записете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверявайте за следи от износване, пукнатини, деформации, корозия по корпуса и втулката. Проверете дали двете части се врътят добре около оста.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

5. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват със SWIVEL OPEN, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например предназначено въже на EN 354).

6. Монтаж

Извършвайте монтажа на подходящо място, за да не изгубите втулката или винта. Уверете се, че шайбата е на болта. Тази шайба предотвратява изгубването на болта, ако е лошо завит. Ако шайбата липсва, свържете се с ремонтния сервиз на Petzl. Стегнете здраво болта, внимавайте да няма люфт на мястото на втулката. SWIVEL OPEN е обезопасен, само когато отворът е затворен и болтът е завит докрай. Използването на SWIVEL OPEN по друг начин е опасно, защото оказва му е намалена, например ако болтът не е добре завит. SWIVEL OPEN трябва да се монтира/демонтира само в изключителни случаи.

7. Постановяване на вирбела

Вирбелът има максимална якост при натоварване по неговата голяма ос. Не трябва да натоварвате SWIVEL OPEN в мястото на втулката. Вирбелът не трябва да трие или да опира в нещо. Натоварете системата, за да избегнете неправилно позициониране на вирбела SWIVEL или на съединителите.

8. Допълнителна информация

- В една система с елементи срещу падане трябва да се вземе предвид и дължината на карабинерите, която също оказва влияние на височината на падане. Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 кН).

- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и неговата височина.

- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система с елементи срещу падане от височина.

- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рисковата ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- ВНИМАНИЕ, ОПАСНО: следете средствата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.

- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподвижно висещо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат представени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.

Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Брукуване на продукта:

ВНИМАНИЕ, някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда,

морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.

- Нямайте информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност - **B.** Позволена температура - **C.** Предупреждения при употреба - **D.** Почистване - **E.** Сушене - **F.** Съхранение/транспорт - **G.** Поддръжка - **H.** Модификации/ремонти (забранява се извън сервизите на Petzl изключение само за резервни части) - **I.** Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окислация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Контрол и маркировка

А. Организация, контролираща производството на това ЛПС - б. Организация, оторизирана за изпитание CE на типа - c. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Диаметр - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. ден на производство - h. Име на инспектора - i. Инкрементация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをごに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告及び注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。SWIVEL OPENゲート付スィベルコネクタです。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.強度

最大使用荷重: 5 kN
破断強度: 23 kN

3.各部の名称

(1) フレーム、(2) ベアリング、(3) 回転軸、(4) スペーサー、(5) スクリュー、(6) Oリング
 主な素材: アルミニウム、スチール

4.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。www.petzl.com/ppe で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

フレームとスペーサーに、摩耗や亀裂、変形、腐食がないことを確認してください。上下のパーツが軸を中心にスムーズに回転することを確認してください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

5.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。SWIVEL OPEN と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません(例: ヨーロッパにおけるフayードの規格 EN 354)。

6.取り付け方法

取り付け作業は、スペーサーやスクリューを紛失することのない場所で行ってください。

スクリューに Oリングが付いていることを確認してください。この Oリングは、スクリューが適切なトルクで締められていない際、スクリューがゆるむのを抑える働きをします。Oリングが付いていない場合は、(株)アルテリアにご相談ください。スクリューをしっかりと締め、スペーサーにゆるみがないことを確認してください。SWIVEL OPEN は、スペーサーが閉じ、スクリューが完全に締められている状態に限り、安全に使用することができます。それ以外の状態(例: スクリューが適切に締められていない)で SWIVEL OPEN に荷重がかかると危険です。強度が低下する可能性があります。SWIVEL OPEN は長期間セットする場合にのみ使用してください(頻繁な取り付け及び取り外しは行わないでください)。

7.スィベルのセット

スィベルの強度は、縦軸方向に荷重がかかったときに最大になります。SWIVEL OPEN のスペーサーに荷重がかからないようにしてください。周囲のものにこすれて干渉する状態や、てこの力がかかっている状態は避けてください。SWIVEL やコネクタが不適切な向きにならないよう、システムに荷重がかかった状態を維持してください。

8.補足情報

- フォールアラレストシステムでは、墜落距離に關係するコネクタ一の長さも考慮に入れてください。ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュー計画とそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようになってください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません

- フォールアラレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください

- フォールアラレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォールアラレストハーンネスのみです

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告、危険: 製品がざざらした箇所や尖った箇所ですこれなないように注意してください

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーンネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります

- 併用するすべての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないわけではありません

- 製品に記載されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用の可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品の併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数(特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意 - D. クリーニング - E. 乾燥 - F. 保管/持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造/修理(パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)
- I. 問い合わせ

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関
b. CE適合評価試験公認機関
c. トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 直径 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください
-l. モデル名

KR

本説明서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com 을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르너로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE), SWIVEL OPEN, 개폐형 스위벨 연결장비, 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다. 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 철저히 늘erk이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 강도

작업 하중 제한: 5 kN.
파손 강도: 23 kN.

3. 부분명칭

(1) 프레임, (2) 베어링, (3) 축, (4) 스페이서, (5) 스크류, (6) 오링.
 주요 재료: 알루미늄, 스틸.

4. 검사 및 확인사항

사용자의 안전을 위해 장비의 온전한 상태가 중요하다. 페츨은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의사용 환경에 따를 것), 페츨의 웹사이트 www.petzl.com/ppe 에 기록된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

프레임이나 스페이서의 마모, 깨짐, 변형, 부식이 없는지 확인한다. 부품이 축에 자유롭게 돌아가는지 확인한다.

사용 도중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장치에 연결된 모든 장비들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

5. 호환성

본 제품이 사용자 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). SWIVEL OPEN과 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 354 덴마크드).

6. 연결하기

스페이서 또는 스크류를 분실하지 않도록 적합한 위치에 연결한다. 연결대 오림이 있는지 확인한다. 오림은 정확히 회전으로 조여지지 않은 경우 스크류가 풀어지는 것을 방지한다. 만일 오림이 분실되면 Petzl의 AS 부서로 연락한다. 스크류를 잘 조이고 스페이서가 움직이지 않는지 확인한다. 스페이서가 잠긴 상태이고 스크류를 완벽히 조이면 SWIVEL OPEN은 안전한 상태가 된다. C 의외 방향으로 SWIVEL OPEN 의 하중이 실리는 경우 (예, 스크류가 제대로 조여지지 않은 경우)는 위험할 수 있으며 강도가 약해진다. SWIVEL OPEN은 반영구 설치시에만 사용한다 (자주 연결/ 분리하지 않음).

7. 스위벨 연결장비 설치하기

스위벨은 중심 축으로 하중이 실렸을 때 가장 강도가 높다. 스페이서에 SWIVEL OPEN 의 하중이 실려서는 안된다. 마찰이나 캔틸레버 하중을 피해야한다. SWIVEL 이나 연결장비가 부정확하게 위치잡히는 것을 피하기 위해 텐션을 받은 상태로 시스템을 유지시킨다.

8. 추가 정보

- 추락 방지 장치를 설치하는 경우, 추락 거리에 영향을 미칠 수 있는 연결장비의 길이를 고려한다. 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위험에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 숙지하고 있어야만 한다.
- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하며, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).
- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 직면에 충돌하거나 추락 시 방해를 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.
- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.
- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.
- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.
- 경고: 위험, 장비가 거칠거나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.
- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전벨트에서 지역으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.
- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따르면.
- 사용설명서는 장비가 사용되는 나라의 언어로 제공된다.
- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 시점.

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.

- 심각한 추락이나 하중을 받은 장비 있는 경우.
- 심하게 통과하지 못한 경우, 장비의 보전상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기온, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조:

A. 수명: 무제한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 선택 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (페츨 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 가진다. 제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바른지 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인증 기관
b. CE 유형 시험 수행 기관
c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 개별 번호 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일자 - h. 제품 검사자 이름 - i. 제품일련번호 - j. 기온 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다
-l. 모델 확인

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警告标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警告且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.應用範圍

个人防护装备（PPE）。
SWIVEL OPEN。
有开门的万向节。
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

責任

警告

凡涉及使用此裝備的活動都具有一定危險性。您應對個人的行動、決定和安全負責。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的危险。

上述警告一旦忽视將有可能造成嚴重傷害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或间接监督下使用。
您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.強度

负荷限制：5 kN。
断裂负荷：23 kN。

3.部件名稱

(1) 框架 (2) 轴承 (3) 主轴 (4) 垫片 (5) 螺丝 (6) O 型环

主要物料：铝合金、钢。

4.檢測、檢查要點

您装备的完整性关系到您的安全。

Petzl建议至少每12个月由一个有资质的人进行仔细检查（根据您的所在国的要求和使用情况）。请根据Petzl.com/PPE所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商信息、系列号或独立编码、日期：生产、购买、第一次使用、下一次检查；问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

确保圆环框架和垫片没有磨损、裂纹、形变以及腐蚀。确保部件在主轴上转动自如。

每次使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。

5.兼容性

确保该产品在工作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。

与SWIVEL OPEN共同使用的装备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 354缆索）。

6.安□

请在平稳的地方安装此产品，避免垫片或螺丝等丢失。
请确保O型环已经安装在螺丝上。当螺丝没有在正确力矩上拧紧时，O型环可以防止其松动。如果O型环丢失，请联系Petzl售后服务。

拧紧螺丝并且检查垫片间没有松动。SWIVEL OPEN只有在垫片闭合螺丝完全拧紧后才可靠。SWIVEL OPEN圆环开口部份在其他任何方式受力时（例如，螺丝并未拧紧）是危险的并且可能降低其强度。

- 圆环只能用于半永久性安装（不可频繁装卸）。

7.安装swivel連接器

当连接器负重在主轴上时强度最大。- SWIVEL OPEN避免在圆环开口的垫片上受力。避免任何摩擦或悬臂负荷。让系统保持绷紧状态以避免SWIVEL和锁扣发生位置错误。

8.補充信息

- 在一个防坠落系统中，将所有主锁的长度总和和计算在坠落距离当中。- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。
- 系统的固定点应该置于于用者之上的位置，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。
- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。
- 确保固定点正确放置，以降低坠落风险并缩短坠落距离。
- 止坠安全带是止坠系统中唯一可用于支撑身体的装备。
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。
- 危险警告，保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。
- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：惰性悬挂于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。
- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。
- 使用指南必须以产品使用国家的语言提供给使用者。
- 确保产品上的标记清晰可见。

何時需要淘汰您的裝備：

- 警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。产品在经历以下情况后必须淘汰：
- 经历过严重冲坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得淘汰。
- 销毁这些产品以防将来误用。

圖標：

A.無限壽命 - **B.可接受的溫度** - **C.使用注意** - **D.清潔** - **E.乾燥** - **F.儲存/運輸** - **G.維護** - **H.改裝/維修**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件）- **I.問題/聯繫**

3年質保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

追溯性及標示

a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追蹤：信息=型号+序列号 - d.直径 - e.序列号 - f.生产年份 - g.生产日期 - h.控制或检查员名称 - i.增量 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号

TH

คู่มือการใช้งานที่อธิบายวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใดระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน
เรื่องหมุดคำเตือนโดยบอกให้อุตสาหกรรมถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์
คำเินอาจบอกได้ทั้งหมด ราวเช็คที่ Petzl.com เพื่อให้ข้อมูลเพิ่มเติม
เป็นความรู้ที่มอบให้คุณในกรณีรั่วระดับรั่วลดคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง
ขอคิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดคอ Petzl หรือตีกลับงาน
เจ้าหน้าที่ของสงสัย หรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือ

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันกับส่วนบุคคล (PPE)

SWIVEL OPEN

ตัวเชื่อมคอตแบบประคูดหนู

อุปกรณ์นี้จะรองรับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่ไปไว้ในวัสดุประคองข้างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

ความรู้รับผิดชอบ

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่อันตราย

ผู้ใชจะต้องมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่ตัดสินและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การศึกษาโดยละเอียดเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความเข้าใจเกี่ยวกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดการระมัดระวังและละเลยของคุณนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงชีวิต

อุปกรณ์นี้จะตั้งอยู่ใ้ความรับผิดชอบโดยครึ่งหนึ่งมีความสามารถเพียงพอและมีควารู้รับผิดชอบหรือไม่ในสถานที่ที่อยู่ในความรู้ที่ดูชอบโดยครึ่งหรือความรับผิดชอบโดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรู้ที่ดูชอบของผู้ใช้งานคือวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ในการใช้อุปกรณ์นี้อาจดูไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือในการใช้งาน

2. ความแข็งแรง

ข้อจำกัดในการรับแรงกระชาก 5 kN

แรงกระทำที่กระทำให้อุปกรณ์เสียหาย 23 kN

3. ข้อของส่วนประกอบ

(1) โครงร่าง (2) ตัวบังคับ (3) ก้านยึด (4) สลักปิดช่องว่าง (5) สกรู (6) วงแหวน

วัสดุประกอบหลัก อลูมิเนียมอัลลอยด์ เหล็ก

4. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ ของนอกอายุ 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสถานการณ์การใช้งาน) ที่ตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com/PPE บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิดหรือรุ่นข้อมูลของโรงงานผู้ผลิตหมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์วันที่ ของการผลิตวันที่ส่งซื้อวันที่ใช้งานครั้งแรกกำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไปปัญหาที่พบความคิดเห็นข้อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น
ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คว่าไม่มีร่องรอยเคาะราว ฝิดรูปปร่าง หรือมีสนิมกัดกร่อน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในโครงร่างและที่สลักปิดช่องว่าง
ตรวจเช็คว่าตัวประกอบหมุนได้อา่งอิสระบนแกน
ระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์ของคุณเป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แนะนำว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในระบบอยู่ในตำแหน่งที่ถูกตองกับชิ้นส่วนอื่น

5. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ดี= ใช้งานด้วยกันได้โดยปลอดภัย)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับระบบSWIVEL OPEN จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่บังคับใช้ในแต่ละประเทศ (เช่น EN 354 เป็นมาตรฐานเกี่ยวกับเชือกเส้น)

6. การติดตั้ง

ถ้าการติดตั้งในพื้นที่ที่ไม่ให้สลักหรือสกรูหล่นหาย

แนวใจว่ามี O-ring คืออยู่บนสกรู O-ring ช่วยป้องกันการคลายเกลียวของสกรู ในกรณีที่ไม่ได้หมุนเกลียวความแรงหมุนที่ถูกกด ถา O-ring สูญหายไป ให้ติดคอตแทนกบริเวณหลังการขาดของPetzl หรือผู้แทนจำหน่าย
หมุนสกรูให้แน่นหนาดี และตรวจเช็คว่ามีปลายออกจากสลัก SWIVEL OPEN จะปลอดภัยเมื่อติดตั้งดีและขันสกรูแน่นดีแล้วเท่านั้น กรการนำหนักที่คำนวณของ

SWIVEL OPEN (เช่น คอตสกรูที่หมุนไม่แน่นหาดีพอ) เป็นสิ่งอันตรายและอาจทำให้ความแข็งแรงลดลง

SWIVEL OPEN ต้องติดตั้งครั้งหนึ่งไว้อย่างาวร (ไม่ควรใช้ติดขัดหรือถอดออกบ่อยๆ)

7. การติดตั้ง swivel ตัวเชื่อมต่อ

ตัวswivel ตัววางแนวที่แรงมากที่สุดเมื่อแรงลดลงด้านแกนหลักของมัน หลักเนื่องการลดแรงลงที่สลักของ SWIVEL OPEN หลักเนื่องการครูดเสียดสี หรือการรับน้ำหนักจากส่วนที่ชี้ออกมาจากโครงสร้าง ใหระบอบอยู่ในตำแหน่งดึงเพื่อหลีกเลี่ยงการผิดทิศทางของ SWIVEL หรือตัวเชื่อมคอต

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

- ในระบบที่ยังการคด ให้คำนวณความยาวของตัวเชื่อมคอตไว้ ที่อาจมีผลต่อระยะทางของการครูดควย คอตจะคอตมีแผนการถูกยึด และวิธีการที่ให้อาแรงรวดเร็วในกรณีตีประสะความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
- อุปกรณ์นี้ในระบบ จะคงอายุเหนือต้นหมุนของผู้ใช้งาน และทำตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงต้งในอนุทภาว 12 kN)
- ในระบบที่ยังการคดเป็นสิ่งสำคัญที่จะคงตรวจเช็คพื้นที่วางคานได้ของผู้ใช้งาน ก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระทบกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการคดเกิดขึ้น

- ต้องมั่นใจว่า จุดคู่มืออยู่ในตำแหน่งที่ถูกตองเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการคด
- สยรุดนียกตั้งเป็นที่ย่ออุปกรณ์ที่ช่วยพุ่งง่าอายุ ในระบบที่ยังการคดเท่านั้น
- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดรวมกันอาจเกิดผลราวต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งจะถูกประสิทธิภายแรงควยส่วนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
- คำเตือน อันตราย ดูอุปกรณ์โดยหลีกเลี่ยงการถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือวัตถุที่มีพื้นผิวแหลมคม
- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะเทโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ชี้เชื่อต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

- ตาอุปกรณ์ ถูกส่งไปจำหน่ายขึ้นอยู่กับอาณาเขตของประเทศเป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะคงจัดที่คู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- แก้ไขว่าปัจจัยเครื่องมือที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

คู่มือหลักการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ควรระวังใจ ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ตั้งถูกเลิกใช้เมื่อหลังจากการใช้งานที่พังครั้งเดียวหรือไม่ ขึ้นอยู่กับชนิดของการทำงานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แข็งแรงขย
สถานที่ใกล้ทะเลดีของมีลม
สภาพอากาศที่รุนแรง
สารเคมี ฯลฯ)
อุปกรณ์จะดอลเลิกใช้ เมื่อ

- โดยผู้มีการคดกรชากของอุปกรณ์แรง (เกินขีดจำกัด)

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ
เมื่อมีของสงสัยหรือไม่แน่ใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- 根据สกรู
ล่าสุดจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่น ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์

A. ใบไม้ตัดอายุการใช้งาน - **B. สภาพภูมิอากาศ** ที่สามารถใช้งานได้ - **C. ข้อควรระวัง** การใช้งาน - **D. การที่ความสะอาด** - **E. ที่ไม่แห้ง** - **F. การเก็บรักษา/ภาวขนส่ง** - **G. การบำรุงรักษา** - **H. การติดตั้งเพิ่มเติม/การซ่อมแซม** (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - **I. คำเตือนติดคอ**

อุปกรณ์การรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำระค่าบริการจากการใช้งานตามปกติ กฎวิธีวิทยาการเสริม การปรับปรุงแก้ไขเพิ่มเติม การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความระมัดพาลินอล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบไว้

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPEนี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บ่งถึง การทดลองมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน
ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับรุ่น - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. วันที่ผลิต - h. หมายเลข หรือชื่อของชุดตรวจเช็ค - i. ข้อมูลเพิ่มเติม - j. มาตรฐาน - k. อันคู่มือการใช้งาน โดยละเอียด - l. การแบ่งอุปกรณ์